Declassified to Public
06 September 2012

ពល/ព A58

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ជូនលោកចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង
ជូនលោកចៅក្រម **Marcel Lemonde**
ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ២០០៨

កម្មវត្ថុ: កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

ខ្ញុំបានសរសេរលិខិតជូនលោកសហចៅក្រមកាលពីថ្ងៃទី០៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលខ្លឹមសារនៃសារលិខិតនោះបានពន្យល់ថា ខ្ញុំបានបន្តការចាត់តាំងលោក ការ សាវុត្ថ និង លោក Francois Roux ឱ្យធ្វើជាសហមេធាវីនៅក្នុងរឿងក្តីនេះជាបណ្តោះអាសន្នសិន។

ទម្រង់ជាស្ថាពរនៃកិច្ចសន្យាផ្តល់សេវាច្បាប់ទើបតែបានទទួលការយល់ព្រម ដែលនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខារហូតដល់ថ្ងៃទី១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨ ឯណោះ។

ក្នុងកាលៈទេសៈបែបនេះ ខ្ញុំបានបន្តចាត់តាំងសហមេធាវីទាំងពីររូបជាបណ្តោះអាសន្នរហូតដល់ដំណាច់ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ នេះ និងសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ការចាត់តាំងរបស់ពួកគាត់រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទខាងលើនេះ។

ខ្ញុំមានជំនឿថា ការចាត់តាំងសហមេធាវីទាំងពីរជាអចិន្ត្រៃយ៍អាចចាប់ផ្តើមចូលជាធរមានពីថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨ នេះតទៅ។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 23 / 01 / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 9:20 AM
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): 23 / 01 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ឯកសារ A 58

ដូចលោកបានជ្រាបស្រាប់ហើយ ខ្ញុំបានចាត់តាំងលោកស្រី Heleyn UNAC និង លោក ចាន់ រ៉ាវុធ ជាទីប្រឹក្សាច្បាប់ និងជាអ្នកគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង។ ខ្ញុំបានសំណូមពរឱ្យសហមេធាវីទាំងពីរសរសេរលិខិតផ្ញើជូនទៅលោកសហចៅក្រម ទាក់ទងទៅនឹងសំណើទាំងឡាយសម្រាប់ពួកគេ។

ដោយសេចក្តីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំ

Rupert Skilbeck

ប្រធានផ្នែកគាំពារការការពារក្តី

ចំលងជូនៈ

- លោក ការ សាវុត្ថ
- លោក Francois Roux
- លោកស្រី Heleyn Unac
- លោក ចាន់ រ៉ាវុធ